

Servicio Social

PUBLICACION TRIMESTRAL

ORGANO DE LA ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL
DE LA JUNTA DE BENEFICENCIA DE SANTIAGO



SUMARIO

| | Págs. |
|---|-------|
| Graciela de Alvarado.—El Servicio social en la Industria Salitrera..... | 211 |
| Waldo Stevenson.—La Educación del niño y sus proyecciones en el hombre..... | 254 |
| Crónica..... | 266 |
| Bibliografía..... | 270 |

COMITE DE PUBLICACIONES

LUZ TOCORNAL,
Presidenta.

OTILIA ORTEGA DE LANE,
Delegada Asociación de VV. SS.

MARINA RAMIREZ G.,
Secretaria.

ISAURO TORRES
Consejero.

DIRECCION: AGUSTINAS 632
SANTIAGO DE CHILE

SUSCRIPCION ANUAL: VEINTE PESOS
EXTRANJERO: TREINTA PESOS

Servicio Social

ORGANO DE LA ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL
DE LA JUNTA DE BENEFICENCIA DE SANTIAGO

COMITE DE PUBLICACIONES

LUZ TOCORNAL R.,
Presidenta.

MARINA RAMIREZ,
Secretaria.

Dr. ISAURO TORRES,
Consejero.

OTILIA ORTEGA DE LANE,
Delegada Asociación de VV. SS.

AÑO XI

1937

SANTIAGO DE CHILE
IMPRENTA UNIVERSITARIA

Servicio Social

Año XI

Octubre de 1937

Núm. 4

EL SERVICIO SOCIAL EN LA INDUSTRIA SALITRERA

POR

GRACIELA DE ALVARADO

Visitadora Social de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta

1.—El Servicio Social en la Industria

Variados y complejos se presentan los problemas relativos a la moderna organización del trabajo, en ellos el «factor humano» adquiere una importancia fundamental, el cual, después de grandes evoluciones de concepto, se trata hoy dentro de un espíritu de mayor justicia y armonía social.

Se estima que el hombre merece cuidados y atenciones incomparablemente mayores que las costosas maquinarias de una fábrica, ya que él vive bajo la influencia de una serie de condiciones individuales no apreciables a primera vista, tales como: *a)* la buena salud; *b)* el grado de satisfacción que deja el trabajo; *c)* la conformidad respecto a las condiciones en que se efectúa; *d)* la mayor o menor ausencia de preocupaciones personales o familiares; *e)* el espíritu de cooperación para con la empresa, etc., condiciones que al faltar aminoran sensiblemente la capacidad y rendimiento del trabajador.

La experiencia ha demostrado que el rendimiento «humano», está íntimamente ligado al estado fisiológico y psíquico del individuo. Prueba de esto es el halagüeño resultado obtenido en empresas tales como las «Usinas Michelin en Clermont-Ferrand (Francia)», donde la organización de las obras de asistencia social, constituyen un modelo y un ejemplo de enseñanza reconfortante, comprobándose que los servicios creados en favor de los obreros, se tornan a su vez en favor del

patrón por el mayor rendimiento obtenido en el trabajo, resultando, por consiguiente, las grandes inversiones francamente ventajosas desde el punto de vista comercial. Muy extenso se presenta el campo del servicio social en la industria, comprende el estudio de variados problemas, la asistencia, previsión y acción social; obra compleja que abarca todas las manifestaciones de la vida individual y colectiva, procurando obtener una mayor comprensión a fin de encauzar las corrientes del pensamiento y crear nuevos estados de conciencia cívica. El Servicio Social no tiende a la solución de determinados problemas o dificultades, sino al empleo de todos los medios que directa o indirectamente contribuyen a crear un ambiente de buena voluntad entre patrones y obreros, suavizando asperezas que con frecuencia provienen de la recíproca incomprensión de sus propios intereses, hasta el punto de considerarse como partes esencialmente adversas.

El Servicio Social Industrial debe preocuparse del obrero dentro y fuera del trabajo, sea en lo que se refiere a las condiciones del trabajo en sí mismo, y en lo que se refiere al medio y condiciones de vida fuera de la empresa, que forman como especialmente se puede ver en la industria salitrera, poblaciones obreras con todos los problemas de los centros urbanos de población densa.

En lo relativo a las condiciones del trabajo en sí mismo, hay que considerar, en primer lugar, la salud y vida de los trabajadores.

Debe tomarse en consideración la capacidad «humana» de trabajo, que permita emplear el esfuerzo útil sin producir la fatiga y agotamiento que atentan contra la salud, y que en las faenas de la industria salitrera, por ser todas ellas de trabajo fatigante, se hacen sentir inmediatamente cuando el individuo vive bajo una afección psíquica o fisiológica.

El Servicio Social moderno se caracteriza: a) por su espíritu; b) por el método y técnica de acción; y c) por sus fines.

a) El espíritu que lo anima está integrado por un sentimiento de solidaridad y por un concepto de responsabilidad social, lo que permite encarar los problemas individuales o colectivos de la miseria o del sufrimiento humano, tanto para estudiarlos como para buscarles solución, dentro del respeto y tolerancia que socorren sin envilecer, corrigen sin deprimir y unen con vínculos sutiles y vigorosos.

b) El método y técnica de acción, se caracterizan por el análisis de los factores individuales para llegar al fondo del

problema, investigando y dando con las causas para poder así subsanarlas, sea por acción directa dentro de sus posibilidades, sea orientando la acción de las obras existentes de asistencia y de previsión, sea promoviendo la acción de los industriales, empleadores y empleados, sea, por fin, recurriendo a la tutela legislativa.

c) Se llega a los fines mismos, que son poder subsanar con criterio de restauración funcional, de readaptación y de integración social.

II.—Información sobre la industria salitrera

- A) Generalidades.
- B) Desarrollo histórico de la Industria Salitrera.
- C) Importancia de la Industria Salitrera chilena.
- D) Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta.

- 1) Organización Administrativa.
- 2) Organización del trabajo.
- 3) El Obrero.
- 4) El Servicio de Bienestar.

Para dar una orientación sobre las condiciones del trabajo y vida del obrero de la pampa y determinar la acción social requerida, estimo indispensable desarrollar una breve información sobre el ambiente y modalidades de la industria.

A) GENERALIDADES

El salitre es un producto noble, sea como el más poderoso agente que la agricultura dispone para el abono de sus tierras, sea como el elemento básico para la fabricación de los más mortíferos explosivos que la química ha inventado hasta ahora.

Es curiosa esta antítesis de cualidades en el salitre, tan pronto sirve para la destrucción, porque el ácido nítrico que genera, es la base de la pólvora-algodón, de la dinamita, del trotil, del ácido pícrico o lydita y ciertos gases de guerra; como destila en cuanto abono uno de aquellos filtros misteriosos que los hombres han deseado en vano, para renovar la juventud y el vigor de su lozanía.

Los depósitos de nitrato, descubiertos en 1809 en el desierto del norte de Chile, y más tarde explotados en grandes extensiones en las provincias de Tarapacá y Antofagasta, de-

sempañan desde hace tiempo un papel importantísimo en la producción mineral del mundo.

Por ser el desierto chileno la única región productora de salitre natural, ha ejercido en Chile durante muchos años el monopolio en el mercado del salitre. En estos últimos años se ha visto amenazada la supremacía del producto natural por la fabricación sintética de ácido nítrico, de sulfato de amonio y otros productos que han hecho cada vez más difícil la colocación del nitrato chileno.

La presencia única de estos depósitos y la importancia tan considerable de la industria salitrera, ha despertado vivo interés en todas partes del mundo. Se han publicado libros y folletos sobre la explotación, elaboración y contribución a la geología de estos yacimientos para explicar su origen y ninguna ha sido aceptada universalmente.

Dos son las cuestiones que preocupan a los geólogos respecto al origen del salitre: la primera es encontrar la fuente de donde ha provenido el nitrógeno que forma el nitrato de sodio, la segunda explicar la formación de los depósitos de caliche, con las características que actualmente tienen.

Hasta la fecha no se ha dado una solución satisfactoria al problema, a pesar que han sido numerosos los investigadores que se han ocupado del asunto y numerosas las teorías con que se pretende explicar tales fenómenos.

B) DESARROLLO HISTÓRICO DE LA INDUSTRIA SALITRERA

La existencia del caliche, o sea la materia prima con que se fabrica el nitrato de sodio, era, según todas las tradiciones, perfectamente conocida por los aborígenes de la provincia de Tarapacá.

Los indígenas de las quebradas de esta región pulverizaban el caliche y lo empleaban como abono para el cultivo del trigo, del algodón, del maíz y de las papas.

Sobre el salitre ruedan muchas tradiciones, algunas de muy poca consistencia, cuyos descubrimientos vienen a ser casi siempre la obra de la casualidad y no del cálculo o del estudio.

La explotación del salitre comenzó en Tarapacá (año 1830), la antigua provincia peruana, posteriormente se descubrieron los yacimientos de Antofagasta y Taltal.

Actualmente la zona conocida ocupa una estrecha faja de unos 700 kilómetros de longitud.

Se fija el límite norte en el paralelo 19, si bien más allá se encuentran depósitos de inferior condición, en el Perú, en regiones de clima análogo a los de la región salitrera chilena, se han hallado también depósitos de pequeño valor industrial.

Se puede dividir la región salitrera chilena en cuatro zonas bien definidas y bien paralelas a la costa, que son: la Cordillera de la Costa, el Valle Central, los contrafuertes de la Cordillera de los Andes y la Cordillera misma.

Es en la suave pendiente oriental de la Cordillera de la Costa, donde se encuentran los yacimientos de salitre que hoy se explotan.

La segunda zona está formada por el Valle Central, que en la región de Tarapacá alcanza una anchura media de 20 kilómetros, constituyendo en esta parte la formación salitrera más característica. Su superficie se presenta cubierta de detritus y rodados y con una pendiente muy suave.

Se le llama la pampa del Tamarugal, por los árboles tamarugos, que en ella han existido y que se encuentran hoy completamente secos, o como pudiéramos decir: fosilizados.

En la región de Antofagasta, el Valle Central no se presenta paralelo a la costa, sino inclinado hacia el Este; su anchura es menor, y se encuentra cortado por serranías que unen suavemente la Cordillera de la Costa con la de los Andes.

La tercera zona está formada por los contrafuertes occidentales de la Cordillera de los Andes; en ella se encuentran pequeños valles o quebradas que tiene agua y vegetación abundante. En la parte más baja de estos contrafuertes se han encontrado también depósitos salitrales, pero aun no han sido suficientemente explorados.

La región ocupada por los yacimientos está caracterizada por sus condiciones climatéricas que la definen perfectamente, siendo lo que siempre llamó más la atención, la falta absoluta de las lluvias normales. Este fenómeno se corresponde con el estado higrométrico que produce el característico ambiente seco de la pampa. Sólo en invierno se forman espesas neblinas llamadas camanchacas.

Las lluvias en la región salitrera, o los temporales de nieve, van acompañados de fuertes vientos Oeste, y entonces verdaderos torrentes de agua o aludes se precipitan de la Cordillera de los Andes sobre el Valle Central, llegando hasta las partes más bajas de la Cordillera de la Costa, donde se encuentran las Oficinas Salitreras.

Durante la época primitiva de la producción, los procedi-

mientos de elaboración eran muy rudimentarios y lo hacían en la mayoría de las oficinas por el sistema de paradas o apilas calentadas por fuego directo, pero solamente podían trabajarse caliches cuidadosamente escogidos a mano y con ley de 60% o más. El salitre elaborado era transportado al puerto de Pisagua a lomo de mula.

Más tarde, unas pocas oficinas habían implantado máquinas a vapor y con excepción de dos o tres, todas usaban vapor directo, es decir, se inyectaba vapor a alta presión dentro del mismo caliche, logrando de este modo a la vez agitarse y calentar la mezcla de la materia prima con el agua vieja en muy corto tiempo.

Desde la introducción del sistema Shanks, es decir, desde hace medio siglo, más de un centenar de instalaciones se han construido para emplearlo y se ha logrado trabajar con éxito todos los rípios antiguos de las oficinas, y se obtuvieron resultados que llamaron la atención de los salitreros cuando se trabajaba con buenos caliches.

En la actualidad es el único sistema usado, con excepción de la Oficina «María Elena» y «Pedro de Valdivia», que tienen el sistema Guggenheim Brothers.

C) IMPORTANCIA DE LA INDUSTRIA SALITRERA CHILENA

El consumo, en el mundo, de sustancias nitrogenadas es una de las características de la actual civilización que a medida que se hace más intensa o se extiende a nuevas regiones del planeta, se utiliza en mayor escala.

Diversos son los usos del nitrógeno y el más importante es el devolver a la tierra el vigor necesario para una producción intensiva. Las cosechas retiran del suelo cierta cantidad de nitrógeno; como no vuelve por la nitrogenación natural tan pronto como la intensidad y densidad de población lo requiere, es necesario devolver esta cualidad por medio de la nitrificación artificial; es el nitrógeno arrojado a los terrenos en forma de sustancias nitrogenadas el que ha permitido al mundo tener una densidad de población desconocida en la historia y hacer que el bienestar sea, no sólo patrimonio de las clases ricas, sino aun de los más pobres.

Fuera del uso de abonos nitrogenados, el nitrógeno tiene otras aplicaciones que lo hacen sumamente importante en la economía mundial. La casi totalidad de las sustancias llamadas explosivos, podemos decir que han sido ellos los que han permi-

tido los grandes trabajos con que justamente se enorgullece la ingeniería; los puertos, los túneles, los ferrocarriles, los canales, la explotación de las minas, no se habrían ejecutados, habrían demorado siglos sus construcciones, si la energía del explosivo no se hubiera puesto a la disposición del ingeniero. mente porque sin él no podrían crecer las cosechas de que vive la humanidad.

El salitre es también un elemento esencial de casi todos nuestros explosivos y es, por lo tanto, el elemento fundamental de la guerra moderna.

Para establecer y mantener la industria ha sido necesario organizar la vida allí donde la naturaleza se oponía: se han formado ciudades, pueblos, puertos, construído caminos y ferrocarriles; se ha ido a buscar el agua a centenares de kilómetros, a los contrafuertes de la Cordillera de los Andes; se han importado de otras partes del mundo el combustible para el trabajo, los materiales para las construcciones, los alimentos para los hombres, el forraje para los animales, etc.

Las faenas salitreras exigen para su realización una numerosa obra de mano que se ocupa diariamente en la extracción y elaboración del salitre, otros tantos en las faenas auxiliares. Todo ese personal busca en la satisfacción de las comodidades de la vida, en el bienestar inmediato, la compensación de trabajar en una región árida candente, es por eso que la región salitrera es uno de los centros de consumo más importante del país.

D) COMPAÑÍA SALITRERA DE TARAPACÁ Y ANTOFAGASTA

Esta Compañía, a la cual pertenece la Oficina Mapocho, en donde presto mis servicios, fué organizada y aprobados sus Estatutos que crea la Corporación de Venta de Salitre y Yodo de Chile, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley N.º 5350, de 8 de Enero de 1934.

La duración de la Compañía será de cincuenta años, contados desde el 10 de Julio de 1934, su capital es de \$ 209.247,800, representados por acciones de cincuenta pesos cada una, está administrada por un Directorio y una Junta de Accionistas, el Presidente y los Directores de la Compañía durarán cuatro años en sus funciones.

E) OFICINA «MAPOCHO»

La nota predominante una vez que se entra al recinto de la Oficina, es la Casa de Máquinas, con su gran construcción y su doble chimenea de la cual se desprenden gruesas columnas de humo, el que se arrastra en la dirección del viento.

Frente a la casa de máquinas están las canchas de salitre, con sus altos depósitos de material que reverbera al sol, hasta herir la vista. Se distingue salitre de distintas tonalidades, según sea su mayor o menor cantidad de sales dominantes.

Llama la atención un edificio amplio, rodeado de jardines y corpulentos algarrobos, es la Administración, domicilio del Administrador y familia; unido a él se encuentra el departamento que ocupan los empleados solteros y que recibe el nombre de «Rancho de Empleados».

La Oficina tiene buena distribución; una plaza central con su kiosco para la música, hay retreta tres veces por semana, y en el cual también está colocada la bocina eléctrica que anuncia cuatro veces al día a los trabajadores la hora de entrada y salida del trabajo.

Adyacente está la plaza de juegos infantiles, con columpios, argollas, montaña rusa, balancín, etc., todo dentro de un sitio cerrado para mayor seguridad de los niños, el suelo se mantiene con una capa de arena fina para amortiguar los golpes a los pequeños.

Al otro lado de la plazuela está la cancha de basket-ball, con cierra e iluminación, pues es costumbre hacer el entrenamiento de noche, aprovechando las ventajas de las horas frescas y libres.

La plazuela está rodeada de cuatro calles con edificios. A un costado queda la Administración y Rancho de Empleados, al frente el Teatro, Mercado, Filarmónica, Centro de box y local de la Asociación Deportiva; en los lados restantes, las Escuelas Públicas de ambos sexos, Oficina de Servicio Social y casas de Empleados.

Frente a esta última calle pasa la línea del Ferrocarril de Circunvalación entre las Oficinas de la Compañía y que sirve exclusivamente para el traslado de pasajeros y carga particular, juntándose con la línea del Ferrocarril Longitudinal y Salitrero que llega al frente de las canchas de salitre a cargar el material que ha de ser trasladado al puerto de Iquique y de allí destinado a diferentes puntos del mundo.

Las Oficinas de la Administración: Maestranza, Pulpería,

Bienestar y Bodega quedan al otro lado del Campamento y que constituyen, como podríamos decir, la parte céntrica del movimiento industrial.

En las calles se nota actividad, cuadrillas de trabajadores salen y otras entran a sus faenas en la máquina de elaboración, que sólo una vez al año, el 18 de Septiembre, apaga sus fuegos.

En la Caja de la Pulpería es nota típica ver una larga fila de mujeres, son las dueñas de casa o familiares de los obreros que hacen las compras diarias.

Convoyes con material, pitos de locomotoras, bocinas de autos y camiones dan vida al conjunto.

1) Organización Administrativa

La Administración de la Oficina Mapocho, como asimismo todas las restantes de la Compañía, dependen de la Administración General de Iquique y ésta a su vez de la Gerencia de Santiago.

La Administración de la Oficina cuenta para el desarrollo de sus actividades, con varias Secciones, entre ellas: Sección Contaduría, Sección Bienestar, Sección Bodega y Pulpería, además Secciones de trabajo como son: Pampa o Minas, Máquina Elaboradora, Maestranza con sus anexos, Casa de Fuerza, Talleres y Garages.

Al frente de cada Sección hay un Jefe responsable de ellas que orienta el trabajo según directivas detalladas.

2) Organización del Trabajo

Las condiciones geográficas y climatéricas de la región, con su altura de mil metros sobre el nivel del mar, influyen indudablemente sobre el estado fisiológico del obrero, que exigen de él condiciones físicas sobresalientes para poder soportar los distintos trabajos a que debe someterse en la industria salitrera.

La organización del trabajo en la industria lleva aparejada un conjunto de problemas que deben ser valorizados todos en su medida, si se desea llegar al equilibrio, conformando los fines económicos del industrial con los del trabajador y a ambos con las necesidades y los fines del progreso o bienestar social.

Antes de empezar la explotación se debe reconocer el terreno, para lo cual se efectúan los cateos, es decir, se hacen tiros

de sondeo en forma de tablero de ajedrez y se extraen muestras del material, a fin de determinar si su ley de nitrato es o no comercialmente explotable.

El salitre se encuentra ordinariamente entre los 500 y los 2,600 metros de altura sobre el nivel del mar.

Las Oficinas ya con su terreno elegido, entran en actividad. A las seis de la mañana suena diariamente una prolongada bocina, es el llamado al trabajo, en seguida se ven grupos numerosos de obreros que visten pantalón y camisa blanca, cuyos falzones caen fuera del pantalón; van charlando alegremente y en voz alta, llevando casi todos bolsas en las cuales guardan comestibles y una botella con agua de té, que les sirve para aplacar la sed despertada por la intensidad del trabajo y la sequedad del ambiente; ellos son los trabajadores de pampa. Una vez transportados por ferrocarril al sitio del trabajo, cada cual se dirige a la calichera designada por sus jefes.

Los trabajos de extracción comprenden: la superficial y la profunda.

La extracción superficial es la menos costosa, es donde se extrae el grueso de la materia prima que se usa en la elaboración. Este material superficial se presenta a lo más a un metro de profundidad y en capas de regular espesor, hasta de 0.60 m.

Particular, se llama el obrero que trabaja en la extracción del material, nombre que corresponde al carácter de independencia de su trabajo, pues, extraído el caliche, lo vende a la oficina según tabla especial que contempla el volumen y ley de nitrato, tabla que aplica sin inconveniente el empleado destinado a la compra.

Barretero, es el obrero que prepara los tiros que son cargados con pólvora y explotados a horas fijadas especialmente, mediante guías o por explosores eléctricos. Suelen existir obreros especializados en la carga de tiros, llamados «cargadores de tiros».

Una vez explotado el tiro, entra el particular a seleccionar el material y otros obreros llamados «cachorreros» y «frontoneros» se encargan, mediante tiros más pequeños, de despedazar o reducir los bolones a proporciones manuales.

Extracción profunda es el trabajo más sacrificado y costoso, se hace en cuevas a ocho o más metros de profundidad. Este trabajo, se hace para extraer caliche blanco de alta ley que se encuentra en capas de ocho pulgadas de espesor.

En el interior de la cueva, con el objeto de remover el material, se hacen explotar tiros y es aquí donde se presenta el

peligro mayor para el obrero. La tronadura, por efectos de la pólvora, produce una cantidad de gases venenosos, que causan la muerte en el caso que el obrero no tome las debidas precauciones que exige el reglamento de «PREVENCIÓN CONTRA ACCIDENTES», que establece no trabajar en las cuevas hasta 24 horas después de tronado el tiro, previa introducción de un cuye que emplean como prueba.

Los tiros se efectúan dos veces al día, antes de terminar el trabajo, para que los gases venenosos salgan antes de continuar la faena. El trabajo en la Sección Mina está supervisado por empleados superiores de la planta de la Oficina, pues es la Sección de más responsabilidad.

La Oficina Mapocho cuenta con mil particulares y doscientos obreros ocupados de barreteros, piqueros, perforistas, etc.

El Jefe inmediato del particular es el *costrero*, encargado de vigilar la selección de la materia prima, velar por el rendimiento de los particulares y al mismo tiempo evitar los accidentes, fáciles de producirse si no se toman medidas rigurosas de prevención.

Sección transporte.—Pertenece a esta sección el personal de las locomotoras, camiones y carretas y todo el derivado de ellos, como ser cuadrillas de carrilanos, cargadores de carros, etc.

Diariamente se transportan 500 m³ de caliche y 800 m³ de costra, material que se necesita para la producción de 7,500 toneladas de salitre mensual, de los cuales son 5,000 toneladas de salitre sódico de 96% y 2,500 toneladas de salitre potásico de ley 34%.

El acarreo se hace por tren, debido a que sus pampas se hallan hasta 9 kilómetros de distancia de la planta, ocupándose diariamente 5 locomotoras de 25 toneladas cada una, las que descargan el material en los buzones para ser pasados por las ascendraderas a fin de molerlo.

Elaboración del caliche.—En las ascendraderas o chanchos como se le llama vulgarmente, el material es triturado hasta convertirlo en fino cascajo, el cual es llevado por una correa sin fin y distribuido a los distintos cachuchos.

Estas máquinas chancadoras son atendidas por los llamados ascendadores o chancheros, nombre que pudiera justificarse por el aspecto que ofrece durante el trabajo, enteramente cubierto de polvo.

La máquina de elaborar está compuesta de una serie de 36 grandes depósitos de fierro de 90 toneladas de capacidad, llamados cachuchos, en cuyo interior circula un serpiente con

vapor de agua a 110° de temperatura. Una vez cargado el cachucho con material mezclado, caliche y costra según sea la calidad del producto deseado, se hace inyectar el vapor de agua proveniente de los grandes calderos y se inicia el proceso de lixiviación, que dura de 8 a 10 horas, al término del cual el caldo se transpasa a otros depósitos denominados *chulladores*, a donde se decanta. El líquido que antes de llegar al chullador tenía un aspecto turbio o terroso, sale de aquí transparente amarillento para ser recibido en grandes depósitos planos, llamados bateas, donde el nitrato se precipita por enfriamiento. Las aguas sobrantes de esta cristalización, llamadas «aguas madres» por contener un apreciable porcentaje de nitrato, son las mismas que a través de los calderos vuelven para alimentar a los nuevos cachuchos cargados.

En todo este proceso intervienen el Jefe de Máquina, Mayordomo y Llaverero, para ejecutar los transpasos de los caldos de un depósito a otro.

Una vez terminado el tratamiento del caliche, queda el depósito o cachucho con varias toneladas de un residuo barroso, más o menos duro por la cantidad de ripio insoluble.

Aquí entran entonces a trabajar los «derripiadores», quienes abriendo una pequeña compuerta ubicada en el fondo de los cachuchos, deben vaciarlos con palas, trabajo que se hace a una temperatura de 16 a 20° de calor. Estos obreros trabajan desnudos de la cintura arriba, con zapatos especiales y gruesas medias de lana, deben poseer una contextura fuerte para soportar el trabajo en las condiciones descritas, expuestos además a las corrientes de aire y cambios bruscos de temperatura a la salida de los cachuchos.

En la parte baja de estos depósitos, que se llama socavón, corren líneas por entre el envigado y es aquí donde los «socavoneros» llenan las tolvas o carritos de volteo con el ripio que empujan los derripiadores y que luego son tirados por locomotoras eléctricas hasta un promontorio o torta formada por estos mismos materiales donde son vaciados por el personal de «botarripios».

Estas tortas de ripio llegan a ser tan grandes que semejan a verdaderos cerros artificiales achatados (planicies).

Cuando el salitre ha cristalizado y el líquido restante ha vuelto a la máquina elaboradora, entran en función los arrolladores que con grandes palas amontonan el salitre en un extremo de las bateas y desde donde se transpasa a unos carritos que son empujados por los «canchadores» y vaciados desde los

muelles a la cancha en donde quedan en grandes montones hasta el momento de proceder al embarque. Una cuadrilla de «llenadores» de sacos y cargadores de salitre lo dejan en los carros para ser transportados al puerto de Iquique.

También trabaja personal complementario de maestranza, para el arreglo del material deteriorado y para la atención de los calderos; la Oficina cuenta con 8 grandes calderos para dar vapor a los cachuchos y tiene dos grandes casas de fuerza con 7 motores Diesel cada uno con 200 H. P., utilizado para producir toda la energía eléctrica necesaria a los motores y para dar luz a las distintas secciones de la Oficina.

Es curioso observar que el personal de máquina y maestranza forma el grupo estudioso y amigos de la sociabilidad, en tanto que el particular y barretero es en general más huraño y abandonado en su vestir. Aquí se produce un verdadero fenómeno de diferencia de clases sociales.

La maestranza es un gran taller mecánico que cuenta con toda clase de maquinarias, cepillos, taladros, tijeras, cilindros, etc., allí se hacen las reparaciones de la mecánica, herrería, carrocería, calderería, carpintería, etc.

La casa de yodo.—Cuenta con dos grandes estanques cortadores de aguas viejas que contiene 6 por mil de yodo y que mediante un procedimiento sencillo para precipitar el yodo, por gas sulfuroso con hiposulfito, se obtiene una pasta que es extraída y aprensada. Esta pasta que tiene una ley de 80%, es sublimado en grandes retortas de fierro con sus respectivas paipas de greda que lo recibe; después de esta operación se obtiene yodo fino de 90%, el que es enviado al extranjero en barriles de 70 kilos, hechos con madera de lingue y forrados en cuero.

3) *El obrero*

Cada industria, según sean las condiciones de vida y de trabajo que ofrece al obrero, imprime en el espíritu de éste ciertas modalidades de carácter y hábitos que son propios del medio ambiente. El obrero de la pampa salitrera no se ha sustraído a este fenómeno general, por el contrario, podemos observar en él características acentuadas y a su vez una capacidad admirable de adaptación.

Llega un obrero del sur desorientado, al encontrarse tan lejos de sus cerros, de sus bosques, de sus ríos, mares, de su chacra; sus hijos lloran, la mujer se aflige de la soledad del desier-

to, él se fatiga fácilmente en el trabajo y encuentra que hasta su ropa es inadecuada para la nueva vida que ha emprendido y el desaliento le toma por momentos.

Pronto se acostumbra a romper la costra débil de los salares y sus primeras ventas de caliche, despiertan en él cierto espíritu de aventura y marcado estímulo para luchar. Cambia su raída camisa y su chaquetilla de huaso por la típica «COTA» del pampino y hasta adquiere en sus movimientos cierta laxitud aparente, típica del trabajador salitrero.

Así como la selva la dominó con el golpe de su hacha y la punta de su arado, convirtiendo los bosques casi impenetrables en bellos prados de trigales, aquí, bajo los rayos de un sol inclemente, domina y es el señor de estas tierras que al golpe de su brazo deja en descubierto las riquezas que celosa esconde la tierra en sus entrañas.

Es una paradoja viva sobre la tierra, la pampa que guarda tan avaramente el salitre en el subsuelo como reserva de fertilidad, es uno de los parajes más áridos, quemantes y estériles del mundo. El roto pampino, bronceado y musculoso, es el héroe de estas latitudes.

Con la dureza del trabajo parece que también se pusieran duros al par que sus músculos, las fibras sensibles y delicadas del espíritu; es así como la mayoría de estos bravos trabajadores tiene por lo general un carácter aventurero, fatalista, imprevisor, altanero, reservado e indolente para preocuparse de la situación moral y porvenir de la familia. La fatiga, las energías que el trabajo reclama contrarrestan en parte su natural tendencia al vicio.

El obrero pampino posee un vocabulario especial, abundante y pintoresco, no fácil de entender sino después de un largo tiempo.

4) *Servicio de Bienestar Social*

El Servicio de Bienestar Social con el cual coopero directamente, está organizado y atiende los siguientes servicios:

a) *Régimen interno de la Oficina.*—Conservación e higiene de los campamentos. Habitaciones para empleados y obreros. Rancho para empleados. Concesiones y comercio libre. Servicio de vigilancia. Servicio contra incendios. Servicios públicos (Carabineros, Identificación, Registro Civil, Correos, Telégrafos, Teléfonos). Servicio religioso. Sindicatos Industriales.

b) *Asuntos del trabajo*.—Contratación de empleados y obreros, atención Leyes Sociales. Convenio Ley 4054. Fondo de Retiro. Relaciones con las Autoridades del Trabajo. Servicio de Prevención y Seguridad contra Accidentes. Concurso y Comités de Seguridad.

c) *Acción Social y Cultural*.—Servicio Social (Visitadoras). Costo de Vida y Salarios. Fomento del Ahorro. Lucha contra el alcoholismo. Educación Primaria (relaciones con las autoridades educacionales, profesorado, escuelas, diurnas, nocturnas y complementarias. Biblioteca, Conferencias Culturales, etc.)

d) *Entretenimientos y deportes*.—Teatros (cines y conjuntos artísticos). Filarmónicas. Fiestas Populares. Educación Física Escolar. Deportes diversos (organización, entrenamiento, canchas, material deportivo, etc.). Tiro ciudadano, Scoutismo, etc.

e) Supervigilancia de los servicios de Sanidad y Pulperías.

Los campamentos de una Oficina Salitrera corresponden a verdaderas ciudades, con sus calles, paseos, servicios urbanos, teatros, mercados, servicios higiénicos (baños y letrinas), hospitales, casas de diferentes categorías, etc., por lo tanto, la labor del Bienestar Social en una Oficina es muy amplia, requiriendo organización, personal y material considerable para atender sus necesidades de vida y de orden.

Este aspecto de centro autónomo, independiente en cierto modo del control fiscal, impone de por sí una intensa labor social, si se quiere conservar satisfecho y apto para el trabajo al personal obrero que interviene en las distintas faenas.

Sería largo referirnos en detalle a cada uno de los servicios o dependencias de una Oficina; me concretaré a decir únicamente que el conjunto responde en forma muy normal a las necesidades de una vida higiénica, económica y no exenta de atracciones diversas, no obstante hallarse en medio de un desierto inclemente.

Es preciso reconocer, y en forma muy especial, el gran espíritu humanitario y de comprensión social de los altos Jefes de la Compañía que procuran cada vez un mayor mejoramiento desde todo punto de vista. Actualmente se invierten muchos millones de pesos en nuevas construcciones de casas para obreros, urbanización, hoteles, mercados, teatros, escuelas, estadios, piscinas, etc., de acuerdo con las concepciones más modernas sobre la materia, realizados o por realizar en los países más progresistas del mundo.

A manera de ejemplo, diré que las nuevas casas para obreros son construídas de material sólido, amplias, higiénicas en cuanto a luz y ventilación, dotadas de luz eléctrica, cocinas, servicios higiénicos modernos, ciertos muebles elementales, etc.

Como se comprenderá, la obra social y cultural, dentro de este ambiente, debe naturalmente resultar más fructífera, como también más halagadora para quienes están empeñados en satisfacer esta noble misión.

Los asuntos del trabajo son atendidos con un criterio positivo para el obrero, la Compañía rehuye obtener ventajas, como suele ocurrir en otras industrias, de muchos preceptos legales, cuya interpretación o rigidez en su aplicación, pudiera favorecerla; por el contrario, su política es amplia y muy seria, lo cual constituye en todo momento una garantía para el obrero. Así se explica como la gran mayoría de los asuntos llevados a los Tribunales o a la Inspección del Trabajo son resueltos a favor de la Compañía.

En materia de enseñanza primaria, la Compañía contribuye con fuertes sumas para construir modernos locales, adquirir material de enseñanza y pagar al 70% del profesorado.

La atención médica es muy eficiente, cuenta con un personal competente de médicos, farmacéuticos, matronas, enfermeros, etc. y hospitales cómodos y bien montados.

Los teatros (cines y cuadros artísticos), filarmónicas, deportes diversos (F.-B. y B.-B., rayuela), atletismo, tiro ciudadano, scoutismo, etc., son materia que reciben una especial atención del Servicio de Bienestar, como medio de alejar al obrero del vicio y proporcionar entretenimientos a sus familiares. En este sentido, las Oficinas cuentan con espléndidos locales, canchas diversas, material necesario y clubs bien organizados.

Los presupuestos destinados por la Compañía a estas actividades son apreciables y los obreros a su vez contribuyen voluntariamente con cuotas que no suben de \$ 2 mensuales.

III.—El Servicio Social en la Oficina «Mapocho»

- A) Diez meses de Servicio Social.
- B) Proyectos a realizarse.
- C) Instituciones de Beneficencia que faltan.
- D) Conclusiones.

A) DIEZ MESES DE SERVICIO SOCIAL

El 1.º de Enero del año 1936 se iniciaron las actividades del Servicio Social en la Oficina «Mapocho» y sus Campamentos «Santiago», «Ramírez» y «San José».

Los Jefes de la Compañía, al implantar este nuevo servicio, pensaron en la conveniencia de efectuar un ensayo previo, antes de generalizarlo en las demás oficinas. Los resultados obtenidos han merecido su más franca aceptación, manifestada en las repetidas muestras de estímulo, simpatía y cooperación al servicio, como asimismo por el hecho de estar resuelta la contratación de dos nuevas Visitadoras.

Mis actividades se iniciaron a base de las siguientes instrucciones, impartidas por la Administración General de la Compañía:

Acción Social.

1.º Desarrollará una acción educadora en el seno de las familias, dándoles nociones de higiene personal y de salubridad de sus habitaciones (ventilación, aseo, ornato, etc.)

2.º Fomentará el espíritu de economía, de disciplina y de responsabilidad familiar, procurando obtener de ellos un elevamiento en su «standard de vida».

3.º Tratará de colocar en instituciones de Asistencia Social a los niños que hayan perdido a su madre y que no puedan ser atendidos debidamente por el padre.

4.º Tratará que la madre soltera cumpla con los deberes que le impone la maternidad, mediante su ayuda moral o material.

5.º Procurará el bienestar y cuidado de los hijos, en aquellos casos de madres hospitalizadas, interesando a algún miembro de la familia o dándoles colocación familiar temporal, bajo su vigilancia inmediata.

6.º Prevedrá la cesantía y movilidad obrera, estimulándolos para que cada cual cumpla en la mejor forma posible sus obligaciones en el trabajo y convenciéndolos de las ventajas de estabilizarse en ciertas faenas por largo tiempo.

7.º Hará los trámites necesarios a fin de legalizar las uniones libres; inscribir a los niños en el Registro Civil, antes de transcurrido el plazo legal correspondiente; procurar el reconocimiento de los hijos naturales; cooperar en las tramitaciones de la Ley 4054, etc.

8.º Estudiará los casos de niños rebeldes (niño-problema) a fin de determinar sus causas y proponer el tratamiento que corresponda.

9.º Cooperará en la prevención contra los accidentes mediante una propaganda en el seno de la familia, explicándoles principalmente que las causas más generales que los producen son de orden psicológico y fisiológico.

Acción cultural.

1.º Hará propaganda a fin de obtener que los padres cumplan con la obligación escolar de sus hijos y que los adultos asistan con perseverancia a los cursos nocturnos.

2.º Estudiará los casos de niños tardíos (escolar-problema) y determinará el método de ayuda, de acuerdo con los Directores y Profesores de Escuelas.

3.º Organizará un «Centro cultural obrero», con el objeto de proporcionar al obrero y familiares elementos de cultura diversa, durante sus horas libres, tales como: Biblioteca, Sección redacción de correspondencia, clase de costura, tejido, música, dibujo, modelaje, arte dramático, idiomas, etc., y desarrollo de charlas culturales organizadas en combinación con ciertos números musicales.

4.º Podrá organizar concursos para premiar el aseo y ornato de las casas de obreros.

5.º Fomentará el gusto por el deporte y combatirá el vicio en todos sus aspectos.

Acción Médico-social.

Cooperará a la acción del médico, en la atención:

1.—Del lactante:

a) Concurriendo a las horas de atención del lactante (Gota de leche), para darle a las madres nociones prácticas de puericultura.

b) Visitando a los lactantes en sus hogares, para vigilar el cumplimiento de las prescripciones médicas sobre alimentación, tratamiento e higiene;

c) Desarrollando charlas culturales sobre puericultura y cuidados elementales; y

d) Procurando ayudar en alimentos y vestuarios para los más necesitados.

2.—*Del adulto:*

a) Visitando diariamente las salas del Hospital, para controlar el grado de atención recibida por los enfermos y hasta donde sea posible, las necesidades propias de su hogar;

b) Haciendo encuestas en el hogar obrero para obtener los datos sociales que interesen al médico para el mejor diagnóstico y tratamiento del enfermo; y

c) Efectuando una labor de persuasión para con aquellos que por negligencia abandonan el tratamiento prescrito por el médico.

Por primera providencia, procedí a instalarme en un local independiente, dotado con los elementos y útiles necesarios para el desarrollo de mis actividades.

El señor Director de Bienestar tuvo la buena idea de hacer que me mostraran las instalaciones de la industria, conociendo al mismo tiempo los Jefes de las distintas secciones y al Presidente del Sindicato Industrial de la Oficina.

Para dar a conocer el Servicio Social, fuí invitada a hacer una exposición en el Teatro de la localidad, aprovechando la oportunidad de que el señor Médico Jefe daba una charla sobre «Enfermedades de trascendencia social», amenizada con números musicales ejecutados por el conjunto artístico de la Oficina.

Para mis gastos generales y para ayudas extraordinarias, puedo disponer hasta de \$ 800 mensuales y de unas 10 raciones familiares que puedo cobrar en especies en las pulperías.

No obstante la buena acogida y apoyo dispensado por mi Jefe directo, Director del Bienestar, al principio, hube de vencer ciertas resistencias opuestas por la incomprensión del personal de empleados superiores y obreros refractarios por desconfianza hacia mi persona, que pretendía, según ellos, inmiscuirme en la vida privada de sus hogares.

Después de un tiempo, la gente reaccionó y hoy puedo decir que experimento manifiestas pruebas de su confianza, tanto hombres como mujeres concurren a exponer sus cuitas, aceptan gustosos mis consejos o fallos sobre variados problemas, no siempre de fácil solución.

En un principio, la Visitadora Social recibió varios calificativos llamándolos algunos «Inspectora, Revisadora, Directo-

ra, señorita Dora» y el más generalizado de todos «la señorita que atiende a los pobres». Las primeras solicitudes se refirieron a ayudas para aliviar malas situaciones económicas, visitas que no se desperdiciaban, pues en la mayoría de los casos junto con las necesidades de orden material habían otras muchas necesidades de orden moral, para las cuales se tomaban las medidas necesarias.

Conocido ya el Servicio Social, afluyó un crecido número de solicitudes que fueron aumentando progresivamente: ver estadística.

ESTADÍSTICA DEL SERVICIO SOCIAL, DE ENERO A OCTUBRE
DE 1936

Servicio de orden médico:

| | | |
|---|-------|-------|
| Se envía a examen médico. | 155 | |
| Hospitalización. | 15 | |
| Visitas a Hospitalizados en Mapocho. | 2,150 | |
| Visitas a Hospitalizados en Iquique. | 19 | |
| Atención en Oficina del Niño | 440 | |
| Ayuda para complementar alimentación. | 64 | |
| Instrucción de Higiene General | 796 | |
| Instrucción de puericultura | 308 | |
| Atención Dental | 41 | |
| Inscripción de lactantes. | 79 | |
| Ayuda cambio de clima | 1 | 4,068 |

Servicio de orden moral:

| | | |
|---|-----|-------|
| Re-educación en problemas de personalidad | 97 | |
| Re-educación en problemas de conducta. | 171 | |
| Arreglo de conflicto familiar. | 625 | |
| Arreglo de conflicto conyugal. | 4 | |
| Vigilancia de los hijos | 163 | |
| Colocación de menores en Institución cerrada. | 15 | |
| Colocación familiar. | 3 | 1,077 |

Servicio de Orden Educacional:

| | | |
|--|----|----|
| Cumplimiento de la Ley de Instrucción Primaria | 60 | |
| Donaciones de útiles escolares. | 19 | |
| Ayuda en especies a escolares | 6 | 85 |

Visitas domiciliarias:

| | | |
|----------------------------------|-----|-------|
| Campamento Oficina Mapocho | 832 | |
| Campamento Santiago | 105 | |
| Campamento Ramírez..... | 50 | |
| Campamento San José..... | 27 | |
| Huara..... | 7 | |
| Iquique..... | 20 | 1,041 |

Servicio de orden jurídico:

| | | |
|---|----|----|
| Tramitación de matrimonio civil..... | 9 | |
| Inscripción civil de nacimiento..... | 21 | |
| Nombramiento de curador..... | 1 | |
| Inscripción civil por orden judicial..... | 22 | 53 |

Servicio de Habitación:

| | | |
|--|-----|-----|
| Instrucción de Higiene de la Habitación..... | 711 | |
| Aumento de camas..... | 1 | |
| Cambio de casas..... | 17 | 729 |

Servicio de Orden económico:

| | | |
|--|----|-----|
| Se proporciona trabajo..... | 25 | |
| Ayuda en dinero..... | 47 | |
| Orientación en distribución de entradas..... | 79 | |
| Pasajes gratuitos..... | 18 | |
| Tramitación de Beneficio de la Ley 4054 y 55 | 65 | |
| Tramitación de Ración Familiar..... | 95 | |
| Cambio de trabajo..... | 9 | |
| Presupuestos familiares..... | 9 | 347 |

Donación en:

| | | |
|---------------------|----|----|
| Ropa de vestir..... | 55 | |
| Calzado..... | 15 | |
| Ropa de cama..... | 3 | |
| Medicamentos..... | 5 | |
| Utiles de aseo..... | 1 | 79 |

Casos mayores:

| | | |
|-------------------|----|-----|
| Solucionados..... | 54 | |
| Pendientes..... | | 502 |

Casos menores

| | | |
|-------------------|-----|-----|
| Solucionados..... | 205 | |
| Pendientes..... | | 404 |

| | |
|--------------------------|-----|
| <i>Entrevistas</i> | 951 |
| <i>Informes</i> | 152 |

Al poco tiempo de iniciadas mis labores se suscitó una diferencia de concepto sobre las finalidades del Servicio Social, entre el Médico Jefe y Director de Bienestar.

El Médico Jefe, al cual cooperé desde el comienzo en visitas y atenciones a los hospitalizados, creyó del caso pedir se concretasen mis actividades al servicio médico, con exclusión de las otras. Actitud que en el fondo halagaba mi conciencia profesional, ya que ello demostraba el interés despertado por el nuevo servicio.

El Director de Bienestar, por su parte, que comprendía este servicio en un sentido más amplio, es decir, que debía tener carácter de Servicio Social Industrial, solicitó de mí, una información previa para responder a la solicitud formulada por el señor Médico-Jefe.

Este informe contiene los conceptos que paso a transcribir:

Como impresión de conjunto, puedo decir que las observaciones formuladas por el señor Médico-Jefe no difieren, en el fondo, de los conceptos bajo los cuales se inspiraron las «Instrucciones impartidas por la Administración General para la labor de la Visitadora Social».

Comienza sus observaciones, haciendo una interesante exposición del aspecto médico-social del servicio, pero no demuestra que con la organización adoptada no sea posible satisfacer ampliamente dicho aspecto, por el contrario, al final, le reconoce cuando dice: «En cuanto a la aplicación práctica de los conceptos generales expuestos anteriormente, frente a nuestro ambiente obrero, bajo la base del programa fijado a la Visitadora Social, estimo que dicho programa cuadra en general al objetivo perseguido por la medicina social». En seguida continúa y termina analizando y objetando algunos puntos del aspecto social y cultural del programa, aduciendo razones que estimo fáciles de contrarrestar mediante los conceptos y antecedentes que paso a exponer.

Según la doctrina universalmente aceptada, el Servicio Social se define como el conjunto de los esfuerzos de todo orden humano, que tiene por fin: (1)

—Aliviar los sufrimientos que provienen de la miseria (asistencia paliativa);

(1) Tomado de la Revista «Servicio Social».

- Volver a colocar a los individuos y a las familias en las condiciones normales de existencia (Asistencia curativa);
- Prevenir los flagelos sociales (Asistencia preventiva); y
- Mejorar las condiciones sociales y elevar el nivel de la existencia (Asistencia constructiva).

Ahora bien, esta definición, que constituye un verdadero programa para todas las instituciones en donde se implante el Servicio Social, adquiere modalidades diversas según sea la índole de la institución a la cual deba servir y determinan como consecuencia el carácter de las funciones de la Visitadora Social que en ella actúe.

Si, a manera de ejemplo, examinamos algunas de las ramas del servicio social, a través del criterio de nuestra Escuela de Servicio Social, tendremos:

A) *En los Hospitales y Policlínicos*, la Visitadora Social es la que explica a los enfermos el alcance de los diagnósticos y pronósticos de los médicos; la que arregla las situaciones económicas, familiares, morales en tal forma que el enfermo pueda seguir el tratamiento indicado; que se preocupe de prevenir la reincidencia del mal, vigilando la convalecencia, buscando un trabajo adecuado, aconsejando un modo de vivir higiénico y sano, etc. Muy a menudo tiene ella que solucionar problemas especiales, por ejemplo, buscar antecedentes de familia que puedan ayudar al médico en su diagnóstico, descubrir fuentes y destruir focos de contagio, impedir el abandono de los hijos, la desesperación de una madre soltera, etc.

En resumen, labor esencialmente curativa y debilmente preventiva.

B) *En las Obras de la Infancia*, como Gotas de Leche, por ejemplo, la Visitadora Social visita el hogar de cada niño que solicita su admisión, alienta a la madre a cuidar a su hijo. Según las indicaciones del médico, soluciona todos los problemas familiares que se presenten, permitiendo así que la vigilancia dé todos sus frutos.

Labor de asistencia curativa y preventiva.

C) *En las Escuelas*, la Visitadora Social sirve de lazo de unión entre las familias y los profesores, dedicándose a estudiar al niño débil, al que constituye «un problema de conducta», como dicen los norteamericanos, si éste llega atrasado, si hace la cimarra, si se porta mal o manifiesta tendencia a la delincuencia. Estudiando los factores de este comportamiento anormal, la Visitadora busca medios de remediarlo, por ejemplo, interesando a los padres de cooperar en la obra, en proporcionar

a sus hijos alimentación sana, descanso suficiente y distracciones apropiadas, o subsanando dificultades de orden psicológico o económico, haciendo que salga sano de la escuela, formado para la vida, preparado para valerse honradamente por sí mismo.

Labor de asistencia curativa, preventiva y constructiva.

D) *En el Juzgado de Menores*, es tan útil como importante el papel de la Visitadora Social. En primer lugar, ella estudia la mentalidad, psicología, antecedentes del niño, sus condiciones hereditarias, de ambiente, de educación; averigua las causas profundas y lejanas del delito, las circunstancias que lo explican y propone al juez una medida apropiada. Cuando esta medida consiste en dejar al niño en «libertad vigilada», es decir, en su ambiente familiar, pero bajo el control de una persona que le aconseje y vigile, ella cumple con estos deberes. Se ve que sin Servicio Social las leyes modernas sobre delincuencia infantil no podrían tener sus plenos efectos y de la Visitadora Social depende mucho la prevención de la delincuencia, puesto que impide la reincidencia así como también la caída del joven en faltas más graves.

Labor de asistencia preventiva y constructiva.

E) *En la Industria*, donde a causa de la gran extensión de las empresas modernas, no existe casi ningún lazo personal entre el patrón y los obreros, la Visitadora Social está encargada por el primero de velar por el Bienestar de los segundos. Se sabe ahora que el rendimiento del obrero u obrera sanos, llevando una vida racional y sin preocupaciones apremiantes, aumenta considerablemente la producción; así que el dinero que un industrial gasta en crear estas condiciones de vida no es perdido para él, sino que disminuye los accidentes del trabajo, las ausencias, los cambios, el poco interés por su tarea. La Visitadora Social, de industria o superintendente de fábrica, tiene a su cargo la organización de las obras patronales, tales como refectorios, salas-cunas, bibliotecas, salas de descanso; lleva a los servicios de enganche y selección profesional datos sociales que son de importancia primordial. Ella visita la familia del obrero cuando se le presenta una dificultad cualquiera; enfermedad, desaveniencias; procura legalizar las familias; organiza fiestas y entretenimientos sanos, etc.

Como podrá apreciarse, *la labor de la Visitadora Social de industria*, que es la que nos interesa especialmente, tiene un carácter más universal, es decir que comprende los cuatro

aspectos definidos: asistencia paliativa, curativa, preventiva y constructiva.

En Chile, para no recurrir a otros países más experimentados en la materia, como Alemania, Estados Unidos, Gran Bretaña, etc., se ha implantado el Servicio Social en numerosas instituciones e industrias con excelentes resultados y todas de acuerdo con el criterio de las especialidades que dejo expuestas.

Cuentan con Servicio Social:

1) Beneficencia Pública, Hospitales, Policlínicos, Asistencia Pública, Asilos, etc. de Santiago y Valparaíso. Carácter médico-social.

2) Algunas Escuelas de Santiago: «Abelardo Núñez», por ejemplo. Carácter escolar-social.

3) Caja de Previsión de Empleados y Jornaleros; Municipalidades de Santiago, Ñuñoa y Valparaíso; Dirección General de Agua Potable; Dirección General de Pavimentación; Dirección de Especies Valoradas, etc. Carácter médico-social e industrial.

4) Cristalerías de Chile; Diario «La Nación»; Ferrocarriles del Estado; Refinería de Azúcar de Viña del Mar; Fábrica de Envases y Enlozados; Braden Copper Co.; Minas de Lota y Coronel; Fábrica de Vidrios; Sociedad Fábrica de Cemento «El Melón», etc., etc. Carácter Industrial (Universal).

Si aceptáramos para nuestro servicio una acentuada tendencia médico-social, nos apartaríamos de su verdadero objetivo, para transformarlo en servicio hospitalario, el que, siendo de sumo interés, no se justificaría entre nosotros en razón del limitado campo de acción del servicio médico de la Oficina «Mapocho», comparativamente con los grandes hospitales que poseen un servicio semejante para atender a una población de enfermos y personal de planta que sube de miles.

Tampoco puede justificarse una tal tendencia, haciendo valer el argumento simplista de que la mayor parte de las actividades de una Visitadora Social, influyen directa o indirectamente en beneficio de la salud del individuo, pues, con igual razón podríamos afirmar que ninguna actividad de la industria, que diga relación con el obrero, escapa a este fenómeno.

Para dar cumplimiento a las instrucciones que la Administración General dispuso, haré una exposición de mi labor en el mismo orden indicado en la citada Directiva.

Acción Social:

1.º En lo referente al problema de habitación, en mis visitas diarias a los hogares obreros, me he interesado en inculcar la higiene general e industrial de éstos, aconsejándoles una mejor distribución de la habitación y aseo en general.

El espíritu hospitalario de nuestro pueblo, crea problemas difíciles de solucionar. Muy a menudo se observa que en casas destinadas para una familia, viven hasta dos, con los consiguientes inconvenientes de orden higiénico, fenómeno debido ante todo al afán de nuestra gente de traer consigo a sus parientes que no tienen trabajo. Problema que la Compañía viene afrontando desde que la industria sufrió una seria paralización y que hoy con un criterio humanitario se ve en la necesidad de postergar una solución radical en espera de mejores tiempos. Se comprenderá entonces que estos allegados acarrean a su vez la aglomeración por lecho, con su corte de problemas de orden higiénico y moral. En general las ropas de cama en la gran mayoría de los hogares son muy escasas y deficientes, debido en gran parte a la imprevisión del obrero y a que no necesita mucho abrigo por el clima mismo, y en otras familias numerosas, porque todo el dinero del salario se invierte en el ítem alimentación, como he podido comprobarlo en los estudios de presupuestos efectuados.

Se ha solucionado en parte el problema de aglomeración por pieza, debido a las medidas tomadas de acuerdo con la Visitadora Social en una mejor distribución de la habitación.

También estamos procurando dotar a las familias de los obreros de catres y colchones, dándoles facilidades de pago o simplemente regalando estos elementos en ciertos casos.

Es común ver calaminas y sacos en reemplazo de catres y colchones.

2.º El salario que constituye la base del bienestar obrero ha sido materia de preocupación y estudio especial del Servicio Social.

De acuerdo con el D. F. L. N.º 178, del 13 de Mayo de 1931, artículos 43, 44 y 45, la Ley salitrera estableció los salarios mínimos de \$ 10 y \$ 15 para obreros solteros y casados, respectivamente, sin perjuicio de que tal como se halla organizado el trabajo, el obrero esforzado y competente puede obtener «salarios» considerablemente mayores.

Estadística de salarios, mes de Septiembre de 1936:

| | Solteros | Casados |
|---|----------|----------|
| Obreros que ganaron más del mínimo. | 1,104 | 622 |
| » » » menos » » | 82 | 233 |
| » » » el salario mínimo. | 154 | 24 |
| Término medio salario diario. | \$ 13.81 | \$ 19.16 |
| Salarios máximos. | \$ 35.00 | — |

No obstante esta situación que, en conjunto, significa un salario relativamente superior a los salarios de los obreros del sur, la Compañía recibió continuas quejas, más o menos justificadas, de los obreros por el alza de precios en ciertos artículos de primera necesidad, como la carne, papas, frejoles, harina, etc., situación que obligó a la Compañía a subir ligeramente los precios de la Pulpería, pero no en la proporción que era menester para evitar las pérdidas hasta de \$ 150,000 mensuales, que hoy sigue experimentando a trueque de estabilizar el costo de vida. El Director de Bienestar determinó hacer un estudio práctico mediante encuestas presupuestarias que personalmente efectué, llegando a conclusiones en general negativas para los obreros.

Para este objeto, la Visitadora Social, durante quince días, desarrolló una activa propaganda de orientación para que la gente se ajustara a un presupuesto más racional, obteniendo una mejor alimentación y mayor rendimiento de sus entradas.

Se tomó un grupo de familia entre el tipo medio del ambiente obrero, de las diferentes actividades de la Oficina y como resultado de la encuesta se evacuaron unos 15 informes, dos de los cuales transcribo a manera de ilustración.

PRESUPUESTO FAMILIAR DEL PARTICULAR OTONIEL ILAJA CHACANA

| Nombres | Edad | ALIMENTACIÓN NECESARIA % (1) | | Observaciones |
|------------------------|-----------|------------------------------|-----------|---|
| | | Calorías | Proteínas | |
| Otoniel Ilaja. | 46 años | 4,500 | 140 | Es sobrio. |
| Sra. de » | 42 » | 3,500 | 110 | Se ayuda trabajando como lavandera. |
| Daniel » | 14 » | 2,500 | 110 | 2.º Preparatoria. |
| Máximo » | 11 » | 2,160 | 95 | 1.º Preparatoria. |
| Carlos » | 8 » | 1,920 | 55 | 1.º Preparatoria. |
| Rolando » | 5 » | 1,500 | 48 | |
| Marina » | 4 » | 1,200 | 45 | Débil. |
| Elsa » | 1 a. 5 m. | 720 | 32 | Raquífica, recibe atención servicio social. |
| Total. | | 18,000 | 635 | |

(1) Los datos corresponden a una tabla proporcionada por el doctor Julio V. Santa María, especialista en Dietética y Nutrición.

b) SITUACIÓN ECONÓMICA:

| <i>Entradas:</i> | | <i>Salidas:</i> | |
|------------------|--------------------------|-----------------|--|
| \$ 428.00 | por jornales. | \$ 484.10 | por gastos de alimentación. |
| 90.00 | > 6 tarjetas ración fam. | 158.20 | por gastos generales (luz, lumbre, vestuario, lavado, etc.). |
| 48.00 | > lavado señora Ilaja. | | |
| <hr/> | | <hr/> | |
| \$ 566.00 | | \$ 642.30 | |

Saldo en contra: \$ 76.30 que adeuda al comercio.

c) ALIMENTACIÓN DIARIA

| Artículos | Cantidad gramos | Calorías (1) | Proteínas | Observaciones |
|-----------------------------------|--------------------|-----------------|-----------|---|
| Aceite. | 42 | 378.0 | 0.0 | Alimentación insuficiente. El consumo de leche es insignificante para la alimentación de los 2 hijos menores que necesitan de cuidados especiales. |
| Ajos. | 12 | 17.5 | 0.5 | |
| Aj. | 6 | — | — | |
| Albacora. | 500 | 1,000.0 | 115.0 | |
| Arroz. | 280 | 336.0 | 6.4 | |
| Azúcar. | 410 | 1,619.0 | — | |
| Carne. | 620 | 1,354.0 | 75.6 | |
| Cebollas. | 270 | 818.0 | 18.6 | |
| Charqui. | 5 | — | — | |
| Fideos. | 290 | 797.5 | 26.5 | |
| Frejoles. | 260 | 802.4 | 33.0 | |
| Grasa. | 90 | 693.0 | 2.2 | |
| Harina. | 40 | 132.0 | 4.0 | |
| Leche condensada. . | 130 | 262.6 | 13.0 | |
| Lentejas. | 60 | 202.2 | 12.2 | |
| Mantequilla. | 50 | 375.0 | 0.3 | |
| Mote. | 160 | 595.2 | 19.2 | |
| Pan. | 1,786 | 4,554.0 | 125.0 | |
| Papas. | 1,600 | 1,440.0 | 27.2 | |
| Sal. | 213 | — | — | |
| Sémola. | 55 | 193.0 | 4.9 | |
| Salsa tomate. | 69 | 15.8 | 0.4 | |
| Té. | 36 | — | — | |
| Verduras varias. . | 432 | 185.7 | 5.6 | |
| <hr/> | | | | |
| Total. | | 15,780.9 | 489.2 | |
| Valor alimenticio necesario. | | 18,000.0 | 635.0 | |
| <hr/> | | | | |
| Diferencia. ... | | 2,219.1 | 145.8 | |

ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN ECONÓMICA DEL OBRERO SOLTERO
PARTIENDO DE LA BASE DE UN SALARIO T.º M.º \$ 13.50 DIA-
RIO, O SEA \$ 351 MENSUALES.

a) *Gastos de alimentación:*

Composición media y valor alimenticio de la ración proporcionada a los obreros solteros, en las fondas y cantinas de los Campamentos, a razón de \$ 5 por día.

| Artículos | Cantidad gramos | Calorías | Proteínas |
|---|-----------------|----------|-----------|
| Aceite. | 14 | 126.0 | 0.0 |
| Ajos | 4 | 5.8 | — |
| Ají..... | 3 | — | — |
| Arroz | 10 | 12.0 | 0.2 |
| Azúcar | 120 | 47.4 | — |
| Carne | 180 | 396.0 | 32.4 |
| Cebollas | 150 | 454.0 | 10.0 |
| Fideos..... | 20 | 55.0 | 1.8 |
| Frejoles | 180 | 575.0 | 43.2 |
| Grasa | 50 | 385.0 | 1.2 |
| Harina | 10 | 33.0 | 1.0 |
| Huesillos | 10 | 26.2 | 0.2 |
| Pan | 450 | 1,147.5 | 31.5 |
| Papas | 280 | 252.0 | 4.7 |
| Albacora..... | 70 | 140.0 | 16.0 |
| Quáker | 5 | 18.0 | 0.6 |
| Sal | 40 | — | — |
| Té..... | 6 | — | — |
| Verduras varias | 120 | 51.6 | 1.5 |
| Totales | | 3,724.5 | 144.5 |
| Valor alimenticio teórico de una ración diaria para los obreros de la pampa (trabajo intenso) | | 4,500.0 | 140.0 |
| Diferencia | | 775.5 | + 4.5 |

El menú es por lo general invariable. El obrero suele completar su alimentación con extras y cierta cantidad de vino (T.º m.º $\frac{1}{2}$ litro).

En resumen, los gastos de alimentación pueden estimarse en \$ 210 mensuales (\$ 150 pensión y \$ 60 por extras y vino).

b) *Gastos de vestuario:*

Aplicando una proporción por el desgaste natural de las prendas que posee y debe reponer a largo plazo, tenemos:

| | Mensuales |
|---------------------------------|-----------|
| Terno | \$ 20.00 |
| Camisas | 3.00 |
| Calzoncillos | 2.00 |
| Calcetines | 4.00 |
| Cotas | 5.00 |
| Pantalones de trabajo | 6.00 |
| Zapatos | 6.00 |
| Calamorros | 10.00 |
| Varios | 3.00 |
| | <hr/> |
| | \$ 59.00 |

c) *Gastos varios:*

| | |
|------------------------------------|----------|
| Lavado | \$ 6.00 |
| Utiles aseo y peluquería | 4.00 |
| Velas | 0.60 |
| Cigarrillos | 8.00 |
| Fósforos | 0.60 |
| Movilización | 6.00 |
| Teatro | 5.00 |
| Cuotas club deportes | 1.00 |
| | <hr/> |
| | \$ 31.20 |

d) *Descuentos legales:*

| | |
|-----------------------------|----------|
| Leyes sociales | \$ 10.53 |
| Cuotas sindicato | 2.00 |
| Cuotas mortuorias | 1.00 |
| | <hr/> |
| | \$ 13.53 |

RESUMEN

| | |
|-------------------------|-----------|
| Entradas | \$ 351.00 |
| Salidas | 313.73 |
| | <hr/> |
| Saldo a favor | \$ 37.27 |

Del análisis de los presupuestos, se deduce que la mayoría de los obreros casados obtienen saldos mensuales en contra y deudas al comercio libre, estimo que los salarios de estos obreros son en realidad insuficientes para satisfacer las necesidades de una vida higiénica y relativamente holgada.

Los obreros solteros disponen de un ligero saldo a favor, pero esto es sin considerar los gastos que normalmente deberán significarle aquellas necesidades de orden fisiológico.

El Directorio de la Compañía resolvió ante el informe efectuado, hacer un aumento general del 10% en los salarios y subir el valor de la ración familiar.

Desde el mes de Marzo de 1936, la Compañía implantó una ración familiar consistente en \$ 15 y \$ 10 para los hijos legítimos e ilegítimos, respectivamente, bajo las siguientes condiciones:

a) Pertenecer a la Compañía como mínimo seis meses;
b) Demostrar la legitimidad de sus hijos con su libreta de matrimonio o certificado civil;

c) Que los hijos vivan en la misma Oficina;

d) Asistencia escolar de los que estén en edad de ello; y

e) Que el niño beneficiado tenga menos de 16 años de edad.

2.º Los niños tendrán derecho a esta ración familiar de \$ 15 cada uno siempre que teniendo la edad escolar, presenten con certificado extendido por el Director o Directora sus asistencia mensual. Los que por enfermedad no pudieran concurrir a la escuela, deberán presentar certificado médico.

3.º Se repartirán tarjetas de ración familiar por cada niño, las que deberán canjear en las Pulperías de la Oficina antes del 25 de cada mes, en su totalidad y de una sola vez.

4.º No serán canjeadas por licor, refrescos, vino ni cigarrillos.

5.º Se entregará mercadería por las tarjetas únicamente a sus dueños y la persona que se sorprenda haciendo negocio o malos manejos con ellas, será despedida de la Compañía.

6.º Será otorgada a todos los obreros y empleados que obtengan durante el mes anterior menos de \$ 700 de jornal o sueldo.

En el mes de Agosto de 1936 se modificó esta circular en el sentido de aumentar a \$ 25 para los hijos legítimos y \$ 20 para los ilegítimos, además se autorizó esta ración familiar para los escolares que están fuera de la Oficina, previo certificado de comprobación de asistencia escolar.

ESTADÍSTICA SOBRE RACIÓN FAMILIAR EN LA OFICINA «MAPOCHO»

Mes de Octubre de 1936

| Campamentos | Legítimos | Ilegítimos | Total |
|----------------|-------------|------------|-------|
| Mapocho | 529 | 111 | 640 |
| Santiago | 508 | 55 | 563 |
| Ramírez | 299 | 32 | 331 |
| San José | 412 | 56 | 468 |
| | <hr/> 1,748 | 254 | 2,002 |

Por este capítulo la Compañía tuvo en este mes un desembolso total de \$ 48,780.

La implantación de la ración familiar en la Compañía ha dado excelentes resultados desde el punto de vista social, las madres han aprovechado en comprar artículos de tienda y de alimentación adecuada a los hijos; la asistencia escolar ha aumentado en un 40%; y se han constituido legalmente muchas familias y continúan los trámites con tales fines.

Observando las encuestas, es fácil imaginarse el alivio que debe haberles significado, en sus presupuestos esta nueva regalía.

Ayudas extraordinarias.—Aparte del salario y regalías de que goza el obrero de la pampa, el Servicio Social ayuda a las familias necesitadas, sobre todo a los hospitalizados, accidentados, escolares indigentes y lactantes en general, con fondos ordinarios que el Servicio Social dispone y con extraordinarios que la Compañía suele conceder al servicio con bastante generosidad.

En resumen, estimo que la Compañía procura satisfacer en la forma más amplia a la justa remuneración que merece el obrero.

3.º El Servicio Social ha dado colocación, en Institución cerrada y familiar, a varios niños que por diversas circunstancias se encontraban abandonados o confiados a terceras personas que no se preocupaban de ellos. Cuando no ha sido posible obtener tal ayuda, he ejercitado una vigilancia estrecha sobre tales niños.

4.º Existe en la pampa una lamentable situación de orden moral: ciertos hombres carecen de la dignidad más elemental para apreciar los problemas de su hogar, es común notar la

indiferencia con que ven alejarse a sus mujeres para constituir ellos y ellas nuevos hogares con terceros y hasta para vivir en el mismo campamento o en sus alrededores.

Esta anomalía quedó de manifiesto con motivo de la última gran paralización de la industria, un subido porcentaje de obreros abandonaron sus mujeres e hijos, so pretexto de buscar trabajo en las provincias del sur, con los resultados que hasta la fecha nada se sabe de muchos de ellos y que la mayoría de sus mujeres, casadas legítimamente, viven comprometidas y han procreado otros hijos con obreros solteros o casados y separados a su vez. Como es fácil comprender, este estado de cosas es origen de una serie de otros problemas graves, tales como la prostitución en las menores, desaveniencias y maltratos entre hijos y padrastros, niños entregados a los malos hábitos y a la miseria, etc.

La prostitución está oficialmente prohibida, su prohibición no implica su abolición, sino que toma otro nombre, cuando se trata de mejorar la suerte de una madre de familia, de hacer prosperar una hija bien parecida, de socorrer, en suma al trabajador, que ya no puede más por sí solo.

El servicio ha atendido veinte casos de madres solteras, logrando legitimar uniones en cuatro de ellos; para seis encontró trabajo en los servicios del campamento; y de los diez restantes, seis quedaron a cargo de sus familiares.

5.º Nuestro obrero de la pampa, tiene inclinación natural a movilizarse de un centro a otro, en busca de mejores horizontes o simplemente por conocer nuevos ambientes, lo cual es muy perjudicial para la industria: los gastos suplementarios son costosos y la eficiencia del trabajo se resiente con los cambios y ensayos con reemplazantes no siempre aptos.

Aparte de esta causa general, existen otras: carencia de criterio de ciertos Jefes subalternos para tratar a su personal e intolerancia exagerada para sancionar las faltas cometidas: fallas al trabajo, presentarse bebido, actitudes poco respetuosas, etc. El Servicio Social ha intervenido con éxito en varios casos, constatando en algunos que el obrero obraba impulsado, no por mal espíritu, sino por difíciles circunstancias de orden moral o fisiológico que lo indujeron a proceder anormalmente.

En materia de propaganda he desarrollado una activa labor en el seno mismo del hogar, a fin de inducirlos al cumplimiento de sus deberes, haciéndoles ver las ventajas de perfeccionarse en su oficio y de radicarse por largos períodos. La ración familiar

que es otorgada en la industria salitrera únicamente por la Compañía, ha constituido también un factor de estabilidad obrera.

7.º Con el establecimiento de la ración familiar, la gente se ha interesado en legalizar sus situaciones de familia, porque en parte la Compañía ha dado franquicias para efectuarlas, el Servicio Social se ha interesado a fondo en la cuestión y según la estadística puede verse la amplia labor desarrollada.

En la misma forma se ha dado cumplimiento a la Ley 4054 y 4055.

8.º Existe un crecido número de niños-problemas, por las razones expuestas en el N.º 3.º Por el ambiente mismo de la pampa, con el fuerte calor del día, los niños no pueden quedar reclusos a una pequeña habitación de calaminas y es así como después de las horas de clase se ven a tantos vagabundear por los campamentos.

La falta de instituciones, dificulta la solución de este problema, no obstante, se han tomado medidas de colocación familiar en aquellos casos que era posible y se procura en otros ubicarlos en oficios secundarios dentro del Campamento.

El Servicio Social les procura entretenciones sanas, vigila y corrige sus malos hábitos y se preocupa de su presentación y aseo personal. El servicio dispone de vales de peluquería, que entrega a los niños, controlando sean utilizados debidamente.

9.º Según mis observaciones de diez meses, he constatado que los accidentes del trabajo se producen con más frecuencia: a) los días Lunes; b) después de los días de pago; y c) fines de semana. En los días Lunes son más frecuentes, debido a que el obrero muchas veces ha bebido el Domingo en exceso; también porque en ese día comienza la jornada y el obrero debe adaptarse de nuevo a la máquina o al medio en que va a actuar. b) Después del pago de su salario, por efectos de la bebida. c) A fines de semana, a causa de la fatiga en el obrero.

Los hombres difieren los unos de los otros de una manera apreciable en lo que concierne a sus aptitudes. Se hace sentir la necesidad de la selección profesional con procedimientos que permitan una mejor adaptación del obrero al trabajo en la industria salitrera. Cada obrero colocado según sus aptitudes es un factor de mayor rendimiento para la empresa y de mayor satisfacción para el individuo. Este procedimiento disminuye sensiblemente los accidentes y evita también los cambios de personal.

El *surmenage* profesional es una consecuencia de las condiciones sociales y económicas de la producción contemporánea. El sistema de trabajo actual desgasta al hombre física y moralmente, y éste, agregado al mal alojamiento y a la alimentación insuficiente, impulsan rápidamente al obrero a la fatiga. Para combatir la fatiga profesional, se estudian métodos para suprimir del trabajo todo esfuerzo innecesario o todo lo que debilita las fuerzas físicas del individuo.

Los dominios de la medicina social buscan la manera de mantener al hombre en su salud y eficiencia normal; la educación sanitaria y general, el bienestar económico y social del trabajador y su familia.

Inspirada en estas ideas, desarrollo mi programa en el ambiente obrero y procuró obtener de los patrones, en unión con el servicio médico, las satisfacciones que el problema reclama.

Para cumplir con las disposiciones legales, la Compañía forma el seguro de sus obreros y empleados con el 3% mensual de los jornales y sueldos trabajados y pagados.

Desde el momento que el obrero o empleado se accidenta, recibe atención médica, hospitalaria y sus medios jornales ordenados por la Ley.

Acción cultural:

1.º A principios, el Servicio Social hizo propaganda en el sentido de obtener que los padres cumplan con las obligaciones escolares de sus hijos, posteriormente esto se ha corregido por sí mismo, pues con el interés del racionamiento familiar se resolvió este problema en los hijos legítimos e ilegítimos y en algunos casos de niños que reciben racionamiento por razones especiales; pero aun siempre quedan un buen número que no están contemplados en el racionamiento familiar especial, y es este grupo de niños los más reacios para asistir a la escuela, con estos trabaja la Visitadora Social para convencerlos, a ellos y a sus familiares de la necesidad de cumplir con la Ley de Instrucción Primaria.

En Marzo, con motivo de la matrícula escolar y para tomar medidas preventivas contra la epidemia de tos, que tenía apariencias de convulsiva en algunos casos, la señora Directora de la Escuela de Niñas solicitó del médico atención para el alumnado enfermo, para lo cual este facultativo pidió a la Visitadora Social tomara los datos a las alumnas indicadas para llegar a un mejor tratamiento.

Se verificó una encuesta entre treinta y cuatro niñas y se pudo comprobar que no se trataba del coqueluche, pues entre ellas a veinte les había dado, trece no lo habían tenido nunca y sólo de una niña huérfana no se pudo obtener datos exactos.

Existen cursos nocturnos para adultos, dirigidos por los mismos profesores diurnos.

En los cursos de niños que por su capacidad son acreedores a una preparación mejor o especializada, no pueden hacerlo debido a los escasos recursos del obrero, quedando abandonados al estrecho ambiente de su hogar, no tienen otros horizontes, siguen la rutina del trabajo de pampa y llegan a aprender el oficio rudo de sus padres, como ser particulares, barreteros, cachorreros, etc., pues las oportunidades de colocarse como aprendiz en la maestranza son escasas, debido a que esta Oficina cuenta con tres campamentos de obreros que se dedican a la extracción y con una sola Casa de Máquinas.

El Servicio Social, interesándose por ellos, los ha ayudado económicamente, y ha procurado los documentos necesarios para ingresarlos en la Universidad Industrial de Iquique, como asimismo para enviarlos a la Escuela Granja de Quillagua.

Dentro del programa del Servicio Social de la Compañía, se hacen progresos efectivos en este orden de cosas, pues, dentro de poco se iniciarán cursos de costura para las niñas y de carpintería y mecánica para los niños.

2.º En los casos de niños tardíos, que también abundan debido a la herencia de enfermedades de trascendencia social, raquitismo y otras, la Visitadora Social, cuando se presenta el caso, interviene con los profesores, rogándoles paciencia y abnegación, tarea en la cual ha encontrado una franca cooperación de este personal y ha obtenido resultados muy apreciables dentro de las posibilidades y medios disponibles.

3.º La Visitadora Social, en combinación con el Sindicato Industrial Obrero, ha desarrollado un programa cultural, en forma de charlas sencillas adaptadas al ambiente.

Acción médico-social:

La cooperación al servicio médico ha sido labor preferente de mi parte.

La oficina del niño, de reciente creación, ha tenido un desarrollo interesante. En la actualidad, hay 100 lactantes inscritos, sometidos a mi control y a quienes, según instrucciones del Médico-jefe y con estadísticas completas, vigilo su crecimiento, régimen alimenticio y peso.

Se puede apreciar que las enfermedades que más estragos causan entre la población infantil en la pampa, son la colitis, gastroenteritis, diarreas y demás afecciones provenientes de la alimentación inadecuada o proporcionada en malas condiciones.

La alimentación artificial es un problema económico al mismo tiempo, las madres buscan para sus hijos el alimento barato y ocurre que muchas veces proporcionan alimentos inadecuados.

Hay en esto, mezcla de ignorancia y de pobreza, pues hay muchas que no alcanzan a comprar un buen alimento sobre todo a los precios que éstos suelen alcanzar. Lo más urgente es, en consecuencia, poner al alcance de las familias pobres los alimentos más adecuados para la nutrición de los niños, al mismo tiempo que los conocimientos elementales de puericultura que les permita utilizar estos alimentos. Todo lo cual se ha hecho, mediante la ayuda en alimentos que proporciona el servicio y charlas sobre puericultura desarrolladas por el Médico y Visitadora Social, en el Hospital y a domicilio.

Adultos.—Conforme a las instrucciones, efectúo diariamente visitas a los enfermos hospitalizados, controlo el grado de atención que reciben y atiendo sus necesidades personales o propias del hogar, para lo cual cuento con la confianza ilimitada de esta gente.

Se ha podido observar que las enfermedades más comunes de la pampa son: la tuberculosis, enfermedades de trascendencia social, reumatismo, bronconeumonía y en cirugía, operaciones de hernia.

En casos de madres tuberculosas, la Visitadora Social, de acuerdo con el Médico, separa los hijos del lado de ésta para evitar el contagio, buscándoles colocación familiar y se ayuda pecuniariamente a la familia que recibe al niño, al mismo tiempo se cuida de procurar a la madre un clima más apropiado a su estado de salud, enviándola a los pueblos del interior, quedando en este caso el hogar a cargo de alguna pariente o amiga de buena voluntad.

En las enfermedades cardíacas el clima de altura es perjudicial para los afectados, presentándose la dificultad de ser trasladados a un clima favorable por una afección, porque se debe cumplir con la Ley, que establece no poder cancelar al obrero mientras esté enfermo y el Seguro Obrero no lo recibe hasta que la Compañía cumpla con la atención médica correspondiente a las veintiséis semanas, Ley 4054.

El Código del Trabajo, establece en su artículo 21 (g) y 45 del Reglamento de la Ley sobre indemnizaciones por accidentes, que la hernia no es considerada como accidente del trabajo; sin embargo, hay un gran porcentaje de obreros operados de hernia; el trabajo pesado contribuye, a mi juicio, en gran parte a producirla.

B) PROYECTOS A REALIZARSE

Con la inauguración de la Biblioteca, que se verificará en Diciembre próximo, se iniciará, fuera de la lectura, una labor cultural más intensa, pues, en el mismo local funcionarán: cursos de redacción, de correspondencia, de dibujo, de corte y confección, de economía doméstica, etc., en una palabra una especie de Settlement.

En el mismo edificio, se instalará la Oficina de la Visitadora Social, de manera que las labores de dirección y enseñanza quedarán facilitadas en forma muy apreciable.

Anexo al edificio de la biblioteca, quedará instalada también la Oficina y Sala de reunión del Sindicato de la Oficina, organismo con el cual desarrollo mi labor social en un ambiente de franca armonía y comprensión.

C) INSTITUCIONES QUE AUN FALTAN

Servicio dental para los familiares.—Tienen derecho al servicio dental únicamente los trabajadores, o sea los asegurados, notándose la necesidad de hacer extensivo este servicio a las familias, si no gratuito, por lo menos en una forma de remuneración que estuviera al alcance de ellos, pues, hoy día les es completamente imposible pagar veinte a treinta pesos por extracciones.

De acuerdo con el Jefe del Departamento de Bienestar, se había establecido un sistema de vales que tenía la Visitadora Social para atender a los escolares, atención que era remunerada a un precio bajo; últimamente, por resolución del Médico-jefe, se ha suspendido, en espera de la aprobación de un proyecto presentado por este facultativo y que consulta el problema más extensamente.

Muchos casos de enfermedades serias, provienen del mal estado de la dentadura, y un porcentaje apreciable de escolares no concurren a clases por este motivo; es de desear, pues, que el proyecto quede aprobado a la brevedad posible.

Casas de reposo.—Una de las necesidades más urgentes del obrero son las casas de reposo en clima apropiado, a donde pueda ir con sus familias durante sus vacaciones anuales o a convalecer de una grave enfermedad, la que en sus hogares se prolonga debido al ambiente no siempre sano y a la falta de cuidados suficientes.

Los enfermos de tuberculosis incipiente, que generalmente disfrutan de largas licencias, no obtienen mayor provecho de ellas, ni consiguen la mejoría que podrían esperar si gozaran de aire puro, alimentación adecuada, tranquilidad y reposo.

Se podría organizar una casa de salud en el interior, que es clima de vegetación y zonas en las cuales hay balnearios y vertientes naturales que benefician a la salud, como sería «Mamiña», con sus aguas termales.

Colonias de vacaciones.—Otra idea que bien puede ser tomada favorablemente para los niños de la pampa, sería el organizar colonias de vacaciones en Iquique, donde los niños gozarían de las delicias del baño del mar y adquirirían, al mismo tiempo, nociones prácticas de higiene y normas de buenas costumbres.

Salarios familiares y caja de compensación.—Las familias numerosas constituyen una carga muy pesada para las clases trabajadoras, que no alcanzan, con su escaso salario, a subvenir todas sus necesidades. Cada niño que nace significa casi una catástrofe financiera.

Los niños de la clase más humilde están en general mal vestidos y peor alimentados, faltando por esta razón a las escuelas o asistiendo irregularmente, de ahí que aprovechen mal los estudios, pasan a ser los atrasados de todas las clases, pierden los cursos o los ganan a costa de un esfuerzo contrario a su salud.

Para remediar necesidades urgentes en la familia obrera, fueron creados en Europa las Cajas de Compensación y los salarios familiares.

Los salarios familiares son sobresueldos pagados a los empleados y obreros cargados de familia, proporcionalmente al número de hijos.

Las Cajas de Compensación, son organismos colectivos creados por los patrones para repartirse entre ellos la carga de los sobresueldos, independientemente de la composición familiar de su personal colectivo.

Tienen por objeto garantizar a los patrones contra los

aumentos de las cargas de familia de su personal y asegurar a éstos contra los peligros de aumento de familia.

Desde antes de la guerra, cierto número de administraciones públicas y de establecimientos privados, concedían indemnizaciones especiales a los empleados y obreros con familia.

Durante la guerra europea y después de ella, en que los precios subieron, se produjo un fuerte desequilibrio económico, perjudicial para los padres de familia. Fué entonces cuando los jefes de diferentes empresas crearon las Cajas de Compensación, a fin de proteger a los obreros casados y evitar que los patrones emplearan de preferencia a los solteros.

Es, pues, un sentimiento de justicia, de solidaridad y de respeto a la entidad familiar, lo que constituye la triple razón esencial de la creación y desarrollo de estas Cajas.

En Austria, los patrones dan la mitad del dinero que los integran y los obreros, la otra mitad.

Tienen cursos preparatorios para jóvenes.

En Bélgica son obligatorias y están formadas con dinero de los trabajadores.

En Francia los patrones y obreros ponen en común el dinero destinado a ayudar a los obreros en proporción al número de hijos.

Fundadas allí en 1918, forman hoy una red que cubre todo el país. De 6 que habían en 1920, encontramos 217 en 1928, con un gasto de un millón y medio de francos y de 4.000.000 de beneficiados.

Ventajas de las Cajas:

1.º Aseguran un aumento fijo de salario proporcional al número de hijos, el cual es pagado por mes y por cabeza de niño, 30 francos por mes por niño en «Francia», 100 francos y aun más por familias numerosas. En relación con el salario, la proporción es de 4 a 9 para un niño, de 10 a 19 por dos y de 50 a 63 por cinco o más.

2.º Son la base de la restauración de la familia, por cuanto permiten realizar, por medio del Servicio Social, una labor de penetración en la vida interior del trabajador para mejorar sus condiciones.

3.º Indemnizan los gastos que significan el nacimiento de un hijo, evitando así los sacrificios y perjuicios económicos de todo orden que representa éste.

Esta indemnización, que cubre los gastos de alumbramiento, de cuna y ajuar es de 300 francos y hasta de 600 francos por niño.

4.º Dan prima de lactancia maternal, controladas por el Servicio médico, para disminuir la mortalidad infantil durante los primeros 4 meses. En 1926, ésta era de 2.03 en la población atendida por las Cajas de Compensación, y de 3.76 en el resto de la población. Su duración es de 4 a 12 meses y su monto de 300 a 500 francos. Estas primas tienen la ventaja de apartar las mujeres de los talleres y de fijar la madre en el hogar. Contribuyen, además, a disminuir considerablemente la mortalidad infantil. En París, en las familias atendidas por las Cajas, ésta es inferior en la mitad a la del resto de la población, comprendiendo los barrios ricos.

5.º Dan un sobresueldo a los niños huérfanos, realizando así el seguro de los huérfanos.

6.º Servicio de Higiene. Comprenden enfermeras, Visitadoras, consultas pre y post-natales, centros de curas y colonias de vacaciones.

Los resultados no pueden ser más halagadores. En el movimiento de los nacimientos, la mortalidad infantil, la lactancia maternal y la conservación de la madre en el hogar, las estadísticas arrojan cifras muy altas en favor de la población atendida por las Cajas, en comparación con el resto de la población.

Esta forma de sobresueldo en dinero, que tan excelentes resultados ha dado en Europa, no es tal vez la más práctica en este país, en donde la falta de previsión, de orden y de economía de que adolece generalmente el pueblo, seguirían imperando en la distribución de los gastos. Esto, sin hablar de los vicios de los hombres, que aprovecharían para satisfacerlos cualquier aumento de jornal. Y puesto que de lo que se trata es de proteger a la familia, podría entregarse el sobresueldo a la madre en artículos de consumo, calculados tanto por niño, como lo hacen las Compañías de Gas de Valparaíso y la Refinería de Azúcar de Viña del Mar con resultados halagadores, no sólo para el bienestar de la familia, sino para su constitución legal. En efecto, el jefe de hogar que recibe el dinero y puede disponer de él a su antojo, no se preocupa de legitimar su unión, pero si, en vez de dinero puede su familia recibir una ayuda en víveres, cambia y cede ante la conveniencia y la necesidad.

La creación de las Cajas de Compensación en esta forma, beneficiaría directamente a los niños, víctimas inocentes de la incapacidad, los vicios o el salario insuficiente de sus padres,

haría de ellos personas fuertes y sanas, capacitadas más tarde para el trabajo intenso y honrado; a las madres que, agotadas por el trabajo y las privaciones los traen al mundo pobremente dotados fisiológicamente y a los jefes de hogar que disfrutarían en todo sentido del bienestar de éste y no dejarían sin educación, sin nombre o abandonados, tantos seres indefensos y desgraciados.

D) CONCLUSIONES

Después de vencer ciertas dificultades que estimo propias de todo nuevo servicio que pretende abrirse paso, hoy puedo decir con profunda satisfacción que cuento con la más decidida cooperación de mis Jefes, empleados y obreros, no dudando del éxito futuro.

Creo haber neutralizado sensiblemente la tendencia de posponer el criterio económico al bien entendido espíritu social, y en este sentido segura estoy de contar en el próximo año con medios económicos necesarios para un desarrollo más amplio de mi labor.

La experiencia recogida en estos 10 meses, me dejan enseñanzas prácticas inapreciables, las modalidades de la industria salitrera, el ambiente de vida y el carácter y hábitos de la gente son tan únicos que, para actuar con éxito en el Servicio Social, se requieren condiciones de adaptabilidad y métodos de acción especiales, tal vez aplicables únicamente en estas regiones.

El Director del Bienestar Social de la Compañía, está noblemente inspirado y constituye una apreciable garantía de comprensión y de justicia social para el trabajador, dando normas y haciendo una labor efectiva en bien de la clase necesitada.

Los resultados halagüeños obtenidos hasta la fecha, se debe a la conciencia formada por el servicio mismo, que en todo momento se ha orientado en los cuatro puntos básicos en que descansa el Servicio Social moderno, faltando desarrollar el cuarto y último punto a que debe aspirar toda Visitadora Social.

Se debe mantener un constante contacto con la Escuela de Servicio Social, única fuente de informaciones que nos puede tener al corriente de los últimos adelantos alcanzados por esta ciencia moderna.

El mérito que pudiera corresponderme en la tarea realizada y por realizar no es mío: pertenece por derecho propio a la

Dirección de la Escuela de Servicio Social y a su profesorado, que en el curso de estos tres años de intensa y ardua labor, se han preocupado de orientar y coordinar mis anteriores ciegos intentos de ilustración al mejor de los fines, el Servicio Social.

El Servicio, tal cual hoy está organizado, cumple con su objetivo, y no es vanidad de mi parte, el expresarlo, ya que la Gerencia ha resuelto contratar los servicios de nuevas Visitadoras, precisamente después de manifestar su viva complacencia por los resultados obtenidos y por lo mucho que se espera en el futuro.

BIBLIOGRAFÍA

- 1.—*L'art populaire et Loisirs ouvrier*.
- 2.—*Bureau International du Travail*, 1934.
- 3.—*Anales de orientación profesional*. VI Conferencia Internacional de Psicotécnica, 1930.
- 4.—*La Technopsychologie du Travail Industriel*. LEON WALTHER, 1936.
- 5.—*Problemes Sociaux du Travail Industriel*. MAX TURMANN, 1921.
- 6.—*Los consejos de empresas en Alemania*. MARCELO BERTHELOT, 1921.
- 7.—*El Servicio Social en la Industria*. DOCTOR JULIO IRIBARNE. Buenos Aires, 1935.
- 8.—*Les salaires et la durée du Travail Dans les mines de Charbon*.
- 9.—*Les Prestations de l'assurance: Maladie Allemande du point de vue de l'Hygiene Sociale*. FRANZ GOLDMANN ET ALFRED GRATJAHN. Gèneve, 1928.
- 10.—*Les Conditions de Travail et de vie des journalistes. Bureau International du Travail*. Gèneve, 1928.
- 11.—*L'Assurance. Maladie libre. Bureau International du Travail*. Gèneve, 1927.
- 12.—Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile. *Ley, Estatutos, Reglamentos. Cesión del Estanco. Adhesiones*. Santiago de Chile, 1934.
- 13.—*El Salitre*. ROBERTO HERNÁNDEZ. Valparaíso, 1930.
- 14.—Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta. *Estatutos, Exposición a las Juntas de Acreedores*. Memoria presentada a los Accionistas Preferidos, 1934.
- 15.—*Informe del Departamento de Bienestar Social de la 3.ª Conferencia de Juntas Locales Salitreras*. 1928.
- 16.—*Código del Trabajo y su Reglamentación*. Edición Oficial, 1935.
- 17.—*Los Trabajos en la Pampa Salitrera*. HORACIO MACUER OGAÑA, 1930.